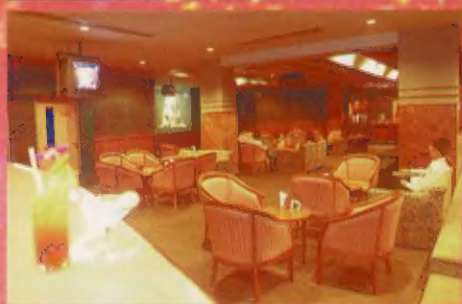


พี
ลิ้นปี่บาร์

ไนท์ทีเวอร์เดค



ค็อฟฟี่ช็อป
ห้องลายทองคาราโอเกะ



Lobby Bar

R

Coffeeshop

Laithong Karaoke
Night Fever Pub

สำรองห้องพักหรือบริการจัดเลี้ยง
ด้วยการต้อนรับที่แสนอบอุ่นประทับใจ
ได้ตลอดเวลา...



โรงแรมลายทอง
LAITHONG HOTEL
UBON RATCHATHANI

50 ถนนพิชิตรังสรรค์ อ.เมือง จ.อุบลราชธานี 34000
โทร. (045) 264-271 แฟกซ์ (045) 264-270
50 Pichit Rangsarn Rd., Muang District,
Ubon Ratchathani 34000, Thailand
Tel. (045) 264-271 Fax. (045) 264-270



โรงแรมลายทอง
LAITHONG HOTEL
UBON RATCHATHANI



อัศจรรย์แห่งเมืองอุบลราชธานี

*In Ubon Ratchathani, Luxury Equals
the Laithong Hotel*





โรงแรมลาทอง โรงแรมห้าดาว ใจกลางเมือง
อุบลราชธานีทันสมัยที่สุดแห่งหนึ่งในเขตอีสานตอนใต้
สะดวกสบาย ตั้งอยู่ใกล้สนามบินนานาชาติอุบลราชธานี,
โรงเรียน, โรงพยาบาล, ธนาคาร และใกล้แหล่งธุรกิจ
บรรยากาศดีเยี่ยมท่ามกลางธรรมชาติอันสวยงามยาม
อาทิตย์อัสดงริมแม่น้ำมูล พบกับรอยยิ้มอบอุ่น และมิตรไมตรี
จากพนักงานต้อนรับที่สุภาพ และการบริการระดับโรงแรม
มาตรฐานชั้นหนึ่ง ซึ่งเป็นเอกลักษณ์ของโรงแรมลาทอง



Welcome to Laithong Hotel, the 5 star and most
modern hotel in southern Isarn, located in
center of Ubon Ratchathani, the "lotus city". The hotel
is situated in easy travelling distance of Ubon
Ratchathani International Airport and in close proximity
to essential facilities such as shops, markets, banks,
schools, hospital and the central business district. And
best of all, close to the stunning sunset over the "Mool
River" Laithong Hotel is committed to service
excellence. You can see the smiles of all hotel personnel,
the efficient room service and the faces of the friendly
waiting staff.



Junior Suite



Lobby



Swimming Pool



Laithong Ballroom



Ruen Thong

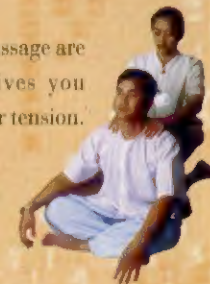
ห้องพักระดับ Junior Suite สำหรับรับรองแขกพิเศษ รวม
ถึงห้องพักเดี่ยว และคู่ กว่า 124 ห้อง ทุกห้องออกแบบ
อย่างพิถีพิถัน ตกแต่งอย่างปราณีต คลาสสิก สโตร์คิลปะอีสาน
พร้อมอุปกรณ์และสิ่งอำนวยความสะดวกครบครัน

Laithong Hotel boasts 124 rooms, comprising singles,
doubles and Junior Suite rooms. Each one has been
designed to provide the guest with the ultimate in comfort, in
surroundings which are both elegant and relaxing. The rooms
are fully equipped with all the necessary modern
amenities, yet retain the atmosphere of the classic
Isarn-style decoration.



บริการนวดแผนไทย เพื่อการ
ผ่อนคลายกล้ามเนื้อ ให้บริการ
โดยพนักงานที่มีความชำนาญ

Thai traditional massage are
available as it gives you
relax from muscular tension.



ห้องลาทองบอลรูมสำหรับจัดเลี้ยงและประชุมสัมมนา
เพียบพร้อมด้วยอุปกรณ์โสตทัศนะที่ทันสมัย รับรองผู้เข้า
ร่วมงานได้ตั้งแต่ 50 ถึง 1,400 ท่าน และเชิฐลิมลองอาหารเลิศรส
ไทย จีน ยุโรปและอาหารพื้นเมืองท่ามกลางบรรยากาศชั้บกล่อม
ของเสียงดนตรีไพเราะ ณ ห้องอาหารเรือนทอง

Laithong Ballroom ensures every events held at
Laithong Hotel. The function rooms can be adapted to
accomodate anything from a small group of 50 up to a large
meeting of 1,400. Guests can choose a selection of both Thai
Chinese and International cuisine or local
cuisine at the Ruen Thong Restaurant. The chef
has years of experience in delighting guests with
sumptuous dishes and has created a superlative
menu, here there is also sweet songs playing
by live band.





ณ ที่แห่งนี้ของจังหวัดอุบลราชธานี เมืองแห่งวัฒนธรรมอันสืบทอดมาหลายชั่วอายุคน สถานที่ท่องเที่ยวมากมาย หนึ่งในเพชรเม็ดงามของภาคอีสานที่ผสมผสานกลมกลืนของเมือง อารยธรรม

และ ณ จุดนี้ ความภูมิใจของชาวจังหวัดอุบลราชธานี คือ โรงแรมมาตรฐานชั้นหนึ่ง กลางใจเมืองแห่งใหม่..... "โรงแรมลายทอง" ที่เราบรรจงสร้างสรรค์ให้เป็นโรงแรมคู่เมืองอุบลฯ ระดับมาตรฐานชั้นหนึ่ง

โรงแรม "ลายทอง" อาคารสถานที่ใหม่ ที่พร้อมด้วยห้องพักมาตรฐานสวยหรู 124 ห้อง อีกทั้งยังมีคอฟฟี่ช็อปกับอาหารหลากหลายรสชาติ พร้อมเครื่องดื่ม และความบันเทิงหลายรูปแบบ ไว้คอยขับกล่อม

ห้องประชุมสัมมนา และห้องจัดเลี้ยง พร้อมอุปกรณ์อันทันสมัยที่สุด ประกอบกับห้องอาหารจีน โดยถูกมากประสบการณ์ หรือปล่อยอารมณ์ ในบรรยากาศของ "คาราโอเกะ" ระบบเสียงสมบูรณ์แบบที่สุด.



ลายทอง

50 ถ.พิชิตรังสรรค์ อ.เมือง จ.อุบลราชธานี 34000

โทร. (045) 264271



โรงแรม

ลายทอง

LAITHONG HOTEL



โรงแรมมาตรฐานชั้น 1 แห่งใหม่
ของจังหวัดอุบลราชธานี



พร้อมเปิดบริการตั้งแต่ ต้นเดือนมิถุนายนนี้

ความภูมิใจของ...ชาวอุบลราชธานี

๕ ลายทอง

โรงแรมมาตรฐานชั้นหนึ่ง แห่งใหม่ของจังหวัดอุบลราชธานี

- ❖ ห้องพักรมาตรฐาน 124 ห้อง ภายในตกแต่งหรูหรา
- ❖ ห้องประชุมสัมมนาและจัดเลี้ยง ตั้งแต่ 50-800 ท่าน พร้อมอุปกรณ์อันทันสมัย
- ❖ ห้องอาหารจีนโดยก๊วกที่มีประสบการณ์
- ❖ คอฟฟี่ช็อปขนาดใหญ่พร้อมดนตรีขับกล่อมและคาราโอเกะ
- ❖ ตั้งอยู่ใจกลางเมือง ใกล้สนามบินนานาชาติ





โรงแรมลาythong LAITHONG HOTEL

50 PICHITRANGSAN RD.,
MUANG DISTRICT,
UBONRATCHATHANI 34000

50 ถนนพิชิตรังสรรค์
อำเภอเมือง
จังหวัดอุบลราชธานี 34000
โทร. (045) 264271
โทรสาร. (045) 264270

124 ห้องพักมาตรฐานพร้อมห้องจูเนียร์สวีท

124 Specious rooms & junior suites with full standard of facilities

ROOM TARIFF

ห้องธรรมดา เดี่ยว	1,900 บาท
ห้องธรรมดา คู่	1,900 บาท
ห้องจูเนียร์สวีท	2,500 บาท
เตียงเสริม	450 บาท

- * ราคานี้รวมอาหารเช้า
- * ราคานี้ยังไม่รวมภาษีมูลค่าเพิ่มอีก 7%
- * เด็กอายุต่ำกว่า 12 ปี มาพร้อมกับครอบครัวไม่เสริมเตียงพักฟรี
- * เวลาเช็คอิน 12.00 น.
- * บริการฟรีรับส่ง สนามบิน-โรงแรม-สนามบิน
- * รับบัตรเครดิตทุกชนิด

STANDARD SINGLE ROOM	1,900 BAHT
STANDARD TWIN/DOUBLE ROOM	1,900 BAHT
JUNIOR SUITE	2,500 BAHT
EXTRA BED	450 BAHT

- * AMERICAN BREAKFAST COUPON ARE INCLUDED.
- * ALL ROOM RATES ARE SUBJECT TO 7% VAT.
- * CHILD UNDER 12 SHARING PARENT'S ROOM WITHOUT EXTRA BED FREE OF CHARGE.
- * CHECK-OUT TIME 12.00 NOON.
- * FREE TRANSPORTATION APT-HTL-APT.
- * ACCEPT ALL MAJOR CREDIT CARD.

(อัตราห้องพักเริ่มตั้งแต่วันที่ 1 เมษายน 2544-30 เมษายน 2545)

(Valid Until 30 April 2002)